

SVOBODNA SLOVENIJA

ESLOVENIA LIBRE

70 let v Argentini

Leto LXXVII | 21. maja 2018 - Buenos Aires, Argentina | Št. 11

www.svobodnaslovenija.com.ar



Svobodna Slovenija



Na pobudo Republike Slovenije smo 20. maja obeležili prvi Svetovni dan čebel, ki bo postal tradicionalen dan po vsem svetu.

Kako je prišlo do pobude? Nekega septembrskega jutra 2014 se je Boštjan Noč, predsednik Čebelarke zveze Slovenije, peljal na delo in v avtu poslušal radijski program, v katerem so govorili o svetovnih dnevih in njihovem pomenu. Dobil je idejo, da bi tudi čebele lahko imele svoj svetovni dan. Od čebel je namreč odvisna tretjina vse hrane na svetu, zato je treba na to stalno opozarjati in jih zaščititi, saj so čebele že zelo ogrožene, s tem pa tudi človek in narava. Še istega dne je idejo povedal izvršnemu odboru zveze in predlagal, da se 20. maj proglasi za Svetovni dan čebel. Tega dne se je namreč rodil Anton Janša (1734-1773), pionir moderne apikulture in eden največjih poznavalcev čebel v tistem času. Zato ga je cesarica Marija Terezija imenovala za stalnega učitelja čebelarstva v čebelarški šoli na Dunaju.



SVETOVNI DAN ČEBEL

Pobudo sta podprla minister za kmetijstvo, gozdo in prehrano Republike Slovenije Dejan Židan in Vlada Republike Slovenije.

20. decembra 2017 je Generalna skupščina OZN sprejela resolucijo, ki jo je podprlo 115 držav, tudi Argentina, in tako je 20. maj postal Svetovni dan čebel.

Čebelarstvo ima v Sloveniji dolgo tradicijo in je del slovenske identitete. Od leta 2007 se v slovenskih vrtcih in šolah enkrat letno pripravi "medeni zajtrk", na katerem se otrokom ponudijo slovenski med, maslo in mleko ter se jih seznani z vlogo in pomenom čebel, varne hrane ter čistega okolja, brez uporabe nevarnih pesticidov in antibiotikov.

V Sloveniji je doma avtohtona čebela Kranjska sivka (la abeja de Carniola), ki je druga najbolj razširjena na svetu in jo je Slovenija, kot prva država v EU tudi uradno zaščitila.

Obeležitvi Svetovnega dne čebel se je pridružilo tudi Veleposlaništvo RS v Buenos Airesu, ki je skupaj z Ministrstvom za agroindustrijo Argentine organiziralo Teden medu. Na odprtju tedna je veleposlanica Jadranka Šturm Kocjan predstavila slovensko pobudo, njen pomen za svetovno čebelarstvo, prehrano in zdravo okolje. Na trgu pri Obelisku, v središču Buenos Airesa je imelo Veleposlaništvo dva dneva stojnico, na kateri je bilo mogoče okušati različne vrste slovenskega medu, se seznani z različnimi izdelki iz medu in značilnostmi pridelave medu v Sloveniji. Stojnico je obiskalo veliko

ljudi, ki so za slovenski med dejali, da je zelo dober in drugačen od argentinskega. Posebno ga je pohvalil dr. Alberto Cormillot, ki je tudi obiskal stojnico in poskusil slovenski med.

V Sloveniji so prvi obeležitvi Svetovnega dne čebel namenili veliko pozornosti. Poleg slavnostne obeležitve 20. maja, sta bila organizirana še svetovni kongres čebelarstva in ministrska konferenca, na katero je prišlo 40 ministrov za kmetijstvo.

Praznovanje se je simbolično zaključilo tudi v Buenos Airesu, v nedeljo, 20. maja v rezidenci veleposlanice, kjer so Svetovni dan čebel podprli predstavniki argentinske vlade, diplomati in predstavniki slovenskih društev.

Kot je dejala veleposlanica, jih zelo veseli, da se čebelarstvo ohranja tudi med Slovenci v Argentini, ki tako nadaljujejo to lepo in koristno tradicijo.

J.Š.K.

PRISOTNOST SLOVENCEV NA BUENOSAIREŠKEM KNJIŽNEM SEJMU

Buenosaireški mednarodni knjižni sejem sodi med najpomembnejše svetovne tovrstne dogodke. Že od leta 1975 se skozi tri tedne čez milijon obiskovalcev zbere na tem sejmu, da spozna zadnje ponudbe na področju izdajanja knjig.

Tudi letos smo bili Slovenci prisotni na tem sejmu. Danes se nam predstavljajo štirje av-

torji slovenskega porekla, ki so sodelovali s svojimi deli, od katerih so tri tudi vsebinsko povezana z zgodovino Slovencev v Argentini. To so: Mariana Homovc, Daniel Brunskole, Carlos Bizai in pa Sonja Tomazin.

Avtorjem čestitamo za dela, vas pa vabimo k branju njihovih prispevkov, in seveda tudi knjig!



Novo knjigo predstavila Sonja Tomazin

V soboto, 12. maja, zvečer, je Sonja Tomazin, aktivna članica Slomškovega doma, osebno sprejemala bralce in podpisovala izvode svoje knjige. Tako smo se z njo pogovarjali:

/// **Sonja, pred kratkim smo brali o predstavitvi tvoje nove knjige v »Universidad de La Matanza«, tudi na buenosaireški »Feria del Libro« si bila prisotna z njo. O čem pišeš v tvoji knjigi? Komu je namenjena?**

Knjiga, ki jo je izdala Editorial Dunker se imenuje »Adiós a tu dolor de columna«, saj pomaga najti pot do dobrotitja hrbtenice. Namenjena je tako splošni publiki, ki bi se rada naučila dobre države, kakor morda tudi profesorjem ali različnim terapevtom na področju telesne vzgoje, ki bi radi svojemu delu dodali še zdravniški pogled. Opremljena je s slikami in grafikami, da je tako bolj didaktična za ljudi.

V njej opisujem različne nasvete, države pri vsakdanjih dejavnostih in tudi vaje, ki pomagajo ob pojavi kritičnih bolečin v vratu ali križu, pa spet druge vaje, ki pomagajo, da se bolečina ne vrne.

Poudarjam pa tudi to, da ni pomembna le telesna drža, temveč moramo obdelavati celovito življenjsko držo (actitud de vida - postura en la vida), to se pravi odnos, ki ga imamo do sebe, do bližnjih, do okolja. Gajiti prava čustva kot so hvaležnost, sočutje, odpuščanje, pomoč bližnjemu, truditi se za dosego ciljev,

gajiti hobije in tudi prijateljstva ter preživljati lepe trenutke v družbi - to so zdrave poti, ki lahko nadomestijo občutek bolečine in nam pomagajo naravnati tudi notranjo držo.

/// **Kakšna je tvoja poklicna pot, kako je nastal projekt, da o tem tvojem poklicnem delu tudi pišeš?**

Po poklicu sem kineziologinja in fizioterapevtka, specializirana za hrbtenico. Že dolgo let delam s tehniko Praxis Vertebral, poučujem terapevtsko telovadbo (Gimnasia Postural Consciente in Tangoterapia Postural), organiziram pa tudi delavnice in seminarje, kjer učim ljudi kako pravilno ravnati s telesom, da preprečijo pojavljanje bolečin. Mislim, da je tudi to moje poslanstvo, ne pa samo čakati v konzultoriju, da nekoga kaj boli da ga potem pozdravim, saj sem prepričana, da je informacija bistvena za preprečevanje hujših težav. Tako že od nekdaj pišem nasvete ali manjše članke o tej tematiki in jih posredujem ljudem; od tega je počasi nastala tudi knjiga, ki upam, da bo v pomoč še mnogim drugim ljudem.

/// **Ni prvič, da si se podala v lep svet pisanja knjig, ali ne...?**

To je moja druga knjiga. Prva se imenuje Stara Mama, ki je pisana v slovenščini in v španščini. V njej sem izdala spomine moje stare mame Francke Mihevc Tomazin, ko je s šestimi otroki morala bežati iz rodne domovine, njihovo življenje v taborišču in nastanitev z družino v Argentini. Ima tudi domače slovenske recepte, pesmi, ki nam jih je stara mama prepevela ali igrala na orglichah, domačo naravno lekarno, in še.... Pri delu je pomagala cela Tomazinova družina.

/// **Hvala, Sonja, za ta pogovor. In veliko knjižnih uspehov še v bodoče!**



“La inmigración eslovena en Entre Ríos”

El pasado viernes 11 de mayo fue un día muy importante en lo personal, ya que se dio la gran posibilidad de estar presente en la 44ª Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, la más importante de América y una de las más importantes del mundo, presentando un libro sobre la inmigración eslovena en Entre Ríos y de esa forma, que nuestra querida República de Eslovenia pudiera estar presente en este gran acontecimiento.

Esta historia nace en el mes de diciembre pasado, cuando el Gobierno de Entre Ríos, a través de su Editorial oficial, me convocó para que escribiera un libro sobre la Inmigración de Eslovenia en la Provincia, ya que no tenían editado ninguno relacionado con la referida inmigración, ya que dicha Editorial se ocupa de editar libros de autores entrerrianos y especialmente con temas de la propia Provincia, como en este caso.

Dado lo exiguo del tiempo que se me brindaba para escribir un nuevo libro, sugerí editar nuevamente mi último libro, “La Inmigración Eslovena en Entre Ríos”, actualizado y con agregados que fueron surgiendo en el tiempo. Lo que fue aceptado por sus autoridades. El mismo se terminó de imprimir hace dos meses, incluyendo el cambio de tapas, las que ahora muestran el mapa de Eslovenia, con un hilo conductor con la Provincia de Entre Ríos. Pero eso no fue todo, cuando se me mostró el nuevo libro, se me ofreció algo increíble, cual fue ser parte en la presentación oficial de la Provincia de Entre Ríos en esta Feria Internacional, en mi condición de autor.

Por otra parte, la Provincia de Entre Ríos, a través de su Editorial de E.Ríos, estuvo presente en dicha Feria con un hermoso stand, como lo viene haciendo desde hace varios años y en esta oportunidad ya se ofrecieron ejemplares de mi nuevo libro, los que fueron casi agotados.

En dicho stand de la Provincia estuvo presente el Gobernador de la Provincia, Cont. Gustavo Bordet, quien demostró interés por este libro, razón por la cual el propio Direc-

tor de la Editorial Lic. José María Blanco le obsequió al Primer Mandatario, un ejemplar.

Me acompañaron en la presentación el Lic. Roberto Romani, ex Secretario de Cultura de la Provincia y hoy Asesor Cultural de la Provincia, una de las mentes más brillantes del Litoral Argentino y el ex Embajador de Eslovenia, Prof. Agustin Vivod, a quien todos conocemos por su brillante desempeño al frente de nuestra Embajada en Buenos Aires. Asimismo estuvieron presentes el Subsecretario de Política Cultural de la Provincia Germán Gómez y numerosos eslovenos y amigos de E.Ríos que viajaron especialmente en grupo, organizados por los jóvenes de la agrupación “Slovenski Duh”, a los que se unieron eslovenos de Buenos Aires y público asistente a la Feria.

Realmente fue un momento muy emotivo, poder hablar de esta desconocida inmigración en tamaño acontecimiento, como un homenaje a la República de Eslovenia, además de contar con esas dos personalidades de la cultura en el panel, lo que fue recibido por los asistentes con grandes aplausos.

El acto finalizó con una recepción brindada por la Editorial en su propio stand.

Realmente quería compartir con la comunidad eslovena, especialmente de Buenos Aires, esta gran oportunidad que me brindó el Gobierno de la Provincia de Entre Ríos, de estar presente en tan importante acontecimiento a nivel internacional y por otra parte, tener la oportunidad de representar de alguna forma y modestamente, a la propia República de Eslovenia. También un agradecimiento muy grande al numeroso grupo de personalidades de todos los ámbitos eslovenos, tanto de la propia Eslovenia como de Buenos Aires, que se sumaron al acontecimiento enviando especiales saludos.

Finalmente quiero dejar un GRACIAS muy grande a Slovenski Duh y a todos los que continúan apoyando esta verdadera cruzada que ya lleva nada menos que 36 años en Entre Ríos, con un objetivo muy claro y único, homenajear a todos los padres, abuelos y bisabuelos eslovenos que un día tuvieron que partir de su tierra amada, para no regresar nunca más.

Carlos Bizai

SLOVENSKA SKUPNOST V ARGENTINI | *Odbori 2018*

Organizacije, ki delujejo v naši slovenski skupnosti v Argentini, so na svojih rednih ob-
čnih zborih izvolile ali potrdile svoje vodstvo. Posredujemo vam sezname odbornikov, ki letos prostovoljno delajo za vso slovensko skupnost.

Društvo Zedinjena Slovenija

71. občni zbor - 11. 5. 2018

predsednik: Jure Komar

podpredsedniki: Karel Groznik, Pavel Brula, Andrej Golob

tajnika: Martin Selan, Mariana Poznič

blagajnik: Toni Javoršek

kulturna referenta: Martin Sušnik, Jože Lenarčič
mladinska referenta: Karel Groznik, Stanko Jelen
referent za odnose z javnostmi: Toni Rovan
nadzorni odbor: Miha Bokalič, Jože Jan, Toni Kastelic
duhovni vodja: dr. Jure Rode

Širši odbor ali

Medorganizacijski svet sestavljajo:

predsedniki domov: Andrej Mehle, Marko Selan,
Miloš Mavrič, Vinko Glinšek, Franci Žnidar, Viktor Leber
šolski referent: Marcelo Brula
za SSTRMB: Štefan Godec
za Slovensko Kulturno Akcijo: Damijan Ahlin
za Zvezo slovenskih mater in žena: Alenka Prijatelj
za mladinske organizacije: Luči Ayerbe Rant in
Marjan Vombergar

Slovenski dom Carapachay

- do 58. občnega zbora, ki bo 9. 7. 2018

predsednik: Franci Žnidar

podpredsednica: Marta Vodnik

tajnik: Janez Žnidar

blagajnik: Jože Jan

kulturni referent: Damijan Ahlin

gospodar: Frido Klemen

odborniki: Ani Senovršnik, Ani Klemen,

Lenči Klemen, Tone Komar

pravni zastopnik: Marko Amon

nadzorniki: Jure Komar, Marjeta Senovršnik,

Irenej Markež, Julio Vazquez

OBČNI ZBOR 2018 | *Naš dom San Justo*

V nedeljo, 18. marca, je po sv. maši v Našem domu potekal občni zbor našega društva. Predsednik doma, g. Andrej Mehle, je prisrčno pozdravil navzoče, prosil za tre-nutek molka v znak spoštovanja in zahvale umrlim članom v preteklem letu ter pozval predstavnike vseh organizacij, ki v Našem domu delujejo, za letno poročilo delovne dobe 2017.

Poročilo so podali iz strani glavnega odbo-ra: tajnica, ga. Metka Malovrh Scopel; bla-gajnik, g. Martin Uštar; predsednik, g. Andrej Mehle in za nadzorni odbor g. Karl Groznik.

Za organizacije so poročali: v imenu slo-venske osnovne šole Franceta Balantiča ga. Irena Urbančič Pogljajen; SDO – SFZ odsek San Justo, g. Nace Kržšnikin; v imenu Mlad-cev in Mladenk g. Erik Oblak; ga. Nežka Lovšin Kržišnik za ZSMŽ odsek San Justo; za Pastoralni svet ga. Magda Skvarča Trpin; za Mešani pevski zbor »San Justo« ; g. Martin Selan; v imenu Folklorne skupine »Mladi-ka« ga. Tatjana Groznik Godec in za Društvo upokojencev gdč. Marjanka Furlan.

Iz obširnega poročanja tajnice je bilo raz-vidno, razgibano, uspešno in pestro leto. Podala nam je sledeče poročilo:

»Delo današnjega odbora se je pričel v mesecu aprilu z povabilom pristavse gledališke skupine, ki nam je zaigrala igr»jeklene magnolijek«. Pred praznikom veli-ke noči, na veliko soboto je prelat dr. Jure Rode blagoslovil velikonoečno jedi. Zma-

Društvo Slovenska vas - Lanus

66. občni zbor - 15. 4. 2018

predsednik: Vinko Glinšek

podpredsednik: Stane Jemec

tajnik: Franci Sušnik

blagajničarka: Francka Požes
gospodar: Damián Olmedo
knjižničarka: Martina Miklič
kulturni referent: Aleks Barle
športni referent: Marko Burja
gradbeni referent: Federico Cerar
odborniki: Janko Šmalc, Silvia Burja, Valentin Grbec, Helena Cerar
nadzorni odbor: Pavel Jemec, Marko Zorko, Kristina Grbec
namestniki nadzornikov: Yamila Grbec, Martin Sušnik

Naš dom San Justo

Občni zbor 18. 3. 2018

predsednik: Andrej Mehle

podpredsednik: Marjan Godec

tajnika: Metka Malovrh Scopel

blagajnik: Martin Uštar

gospodinja: Andreja Lipušček Bonino

nadzornik: Karel Groznik

namestnik nadzornika: Tone Oblak (ml)

kulturni referent: Tone Rovan (ml)

pomočniki: Pavel Zafra, Monika Oblak, Pavel Modic, Veronika Malovrh, Dani Zupanc

Slovenski dom San Martín

Občni zbor 15. 4. 2018

predsednik: Viktor Leber

podpredsednik: Marko Škulj

tajnica: Monika Verbic

blagajnik: Rudi Dimnik

pomočniki blagajnika: Ivan Medvešček, Tomaž Kastelic, Ivan Dimnik

kulturna referentka: Marta Jenko Škulj

gospodarja: Jože Skale, Tone Belec

gospodinja: Brigita Leber Medvešček

odborniki: Christian Tašner, Tomaž Filipič, Dani Žagar, Ja-nez Filipič, Marjan Boltežar, Matija Belec, Luka Škulj, Mar-ko Medvešček, Toni Podržaj, Tomaž Leber, Martin Jerman

Društvo Slovenska Pristava

Občni zbor 22. 4. 2018

predsednik: Miloš Mavrič

podpredsednik: Bine Magister (ml)

tajnik: Janez Jelenc

blagajnik: Tomaž Žužek, za članarino: Helena Dolinšek

kulturna referenta: Marija Zurc

referent za mladino: Marcelo Vodnik

gospodarji: Marko Čop, Marjan Kopač, Franci Gričar, Dani Čop
odbornika: Ivo Urbančič, Dani Kocmur, Aleks Zarnik, Albi Klarreich

nadzornik: Frenk Klemenčič

predstavnika za Z.S.: Andrej Golob, Martin Križ

predsednica Z.S.M.Ž.: Anka Savelli Gaser

predsednika mladine: Matija Mavrič, Štefi Papež

voditeljica Šole: Andrejka Papež Cordoba

predsednica odbora staršev Šole: Lorena Klemenčič Oblak
vodstvo mladcev in mladenk: Nevenka in Marjanka Grohar
referentka za folkloro: Majda Maček
pastoralni svet: župnik France Cukjati, mežnar France Zurc

Slomškov dom

47. občni zbor - 15. 5. 2018

predsednik: Marko Selan

podpredsednica: Neda Vesel Dolenc

tajnica: Alenka Smole Bokalič

blagajnika: Aleks Cestnik

mladinski referent: Janko Koželnik

gospodinja: Mari Miklavc

gospodarja: Aleks Kastelic

odborniki: Edi Cestnik, Pavel Brula, Dani Cestnik

voditelj Slomškove Šole: Marcelo Brula

farni odbor: Helena Loboda, Jože Oblak

predsednika mladine: Štefi Bokalič, Niko Selan

vodstvo mladcev in mladenk: Miki Bokalič, Magdalena

Mazières, Marko Koželnik

dirigentka zbora Ex Corde: Marta Selan Brula

nadzornika: Jože Lenarčič, Lojze Kočar

duhovni vodja: France Cukjati

Društvo Slovencev v Mendoza

- do 69. občnega zbora, ki bo 10. 6. 2018

predsednik: Tine Šmon

veli v veseloigro »Charleyeva tetka« pod vodstvom režiserke gdč. Ivane Tekavec.

Vsakoletna rula, letos že 40 na vrsti, se je vršila v mesecu novembru. Vrednota tega srečanja pa je cilj, da poleg žrebanja, preživimo lep večer v krogu članov in prijate-ljiv Našega doma. V začetku decembra nas je presenetila ga. Emi Urbančič Marušič s predstavo svoje prve knjige: “Los cuidados del cuidado - Abriendo alas al bienestar”. Zadnje uradno snidenje pred koncem leta je bilo povezano z obiskom slovenskega mi-nistra za gospodarski razvoj in tehnologijo g, Zdravkom Počivalškom, ki se je mudil v Argentini ob priliki Ministrske konferen-ce Svetovne trgovinske organizacije. Pred odhodom v Slovenijo se je v četrtek 14. decembra celotna delegacija srečala še s predstavniki slovenske skupnosti v Našem domu San Justo. Zadnji praznik v letu, Bo-žič. Akademija in žive jaslice so nam oča-rale Božične praznike, ter ustvarile božično vzdušje. Za vse omenjene prireditve, orga-nizacijo in izvedbo je poskrbel glavni odbor. S sodelovanjem vseh odbornikov, organiza-cij in članov Našega doma so vse te srečno in uspešno potekle. Podrobna poročanja vseh prireditev lahko sledite s pomočjo spletne strani na Facebook-u ali preko te-dnika Svobodna Slovenija.«

Sledile so volitve za mesta, ki so letos za-padla. Nato se je g. Andrej Mehle zahvalil odbornikom, ki so letos zastupili svoje mes-to in zaključil občni zbor z molitvijo.

Novoizvoljenim odbornikom želimo veli-ko uspeha in vztrajnosti pri delu!

podpredsednica: Helena Hirschgegger

tajnik: Matjaž Grintal

blagajničarka: Helena Bajda

kulturna referenta: Eric Šmon, Davorin Hirschgegger

gospodarja: Tomaž Bajda, Marjan Hirschgegger

odborniki: Ani Grintal, Rezka Novak, Pavel Šmon

Slovenska Kulturna Akcija

Občni zbor 13. 5. 2018

predsednik: Damijan Ahlin

podpredsednik: dr. Jure Rode

tajnica: Teodora Geržinič

blagajničarka: Marjana Pirc Ahlin

urednik Meddobja: Tone Mizerit

literarni odsek: Vinko Rode

likovni odsek: Andrejka Dolinar

teološki odsek: Franci Cukjati

zgodovinski odsek: Veronika Kremžar

družbeno-politični odsek: Tone Mizerit in Damijan Ahlin

Zveza slovenskih Mater in žena

Občni zbor 11. 4. 2018

predsednica: Alenka Prijatelj

podpredsednica: Metka Erjavec Tomazin

tajnica: Lili Tušek Kopač

blagajničarki: Marjeta Rožanec Dobovšek, Simona Rajer Truden

gospodnji: Mari Planinšek Keržič, Marija Urbančič Grbec

odbornice: Nežka Lovšin Kržišnik (predsednica odseka San Justo), Anica Erjavec, Polona Marolt Makek (predse-dnica odseka San Martin), Anka Savelli Gaser (predsedni-ca odseka Pristava), Monika Češarek Kenda

Slovenska mladina v Argentini - SDO-SFZ

Občni zbor: 23. 12. 2017

predsednika: Luči Ayerbe Rant, Marjan Vombergar

tajnica: Gabriela Oblak

blagajnik: Toni Podržaj

gospodarja: Damijan Loboda, Kristijan Smole

gospodinja: Malena Tomšič, Cecilija Urbanjaja, Aldana Čeč
kulturna referenta: Tatjana Malovrh, Tonči Oblak

verska referentka: Sofia Hernández

športni referenti: Matija Mavrič, Pavel Smole, Maxi Trpin

športni referentki: Nadja Jakoš, Maru Resnik

Odbornikom želimo veliko uspeha pri delu, ki so ga sprejeli!

OBČNI ZBOR 2018 *Slomškov dom*

V nedeljo, 15. aprila 2018, smo se člani Slom-škovega doma zbrali na občnem zboru. Tokrat nas je bilo res veliko, predvsem zato, ker je bila na vrsti izvolitev novega odbora.

Po končani sv. maši je dosedanjí predsednik Pavel Brula pričel z občnim zborom, v katerem smo se na prvem mestu spomnili članov, ki so nas zapustili v preteklem letu. Nato so odbo-rniki podali svoja poročila o opravljenem delu: lahko smo ponosni, saj je bilo veliko narejenega za našo skupnost! V Slomškovem domu aktivno delujejo Slomškova šola, organizacija mladcev in mladenk, mladinska organizacija, farni odbor in pevski zbor Ex Corde. Odbor doma pa pove-že aktivnosti in skrbi za vse, kar je skupnega. Prisotni člani so s ploskanjem odobrili delo odbornikov. Sledil je govor predsednika, ki to mesto po šestih letih zapuša. Zahvalil se je članom, odbornikom, ki so ga spremljali, in pa tudi članom svoje družine, ki so ga potrpežlji-vo podpirali pri delu.

Na vrsti je bila izvolitev novega odbora. Ne-kaj odbornikov se je poslovalo, večji del je pa sprejel odgovornost za nadaljevanje dela za našo krajevno skupnost, ki so ga spremljali, in pa tudi članom svoje družine, ki so ga potrpežlji-vo podpirali pri delu.

Tako smo prijeteljsko zaključili občni zbor in z optimizmom začeli novo delovno obdobje.

Odbor Slomškovega doma



DRŽAVNOZBORSKE VOLITVE 2018 V SLOVENIJI

V nedeljo, 3. junija 2018, se bomo Slovenci napotili na predčasne državnozbornske volitve.

Po odstopu predsednika vlade Mira Cerarja, lahko novega mandatarja predlaga predse-dnik republike. Borut Pahor se je po sestanku s predsednikom vlade Cerarjem, dan po nje-govem odstopu, odločil, da novega mandatar-ja za sestavo vlade ne predlaga. Tudi politične stranke so v večini izrazile stališče, da poslanci svojih podpisov za izvolitev novega mandatar-ja ne bodo podali in se bodo zavzeli za pred-časne volitve.

Zato je 14. aprila 2018 predsednik republike, po obvestilu državnega zbora, da ni bil predla-gan kandidat za predsednika vlade, razpustil državni zbor in za 3. junij 2018 razpisal pred-časne volitve poslancev v državni zbor.

90 poslancev Državnega zbora je voljenih na dva načina: 88 jih je voljenih po proporcional-nem volilnem sistemu v osmih volilnih eno-tah, v vsaki pa se izvoli 11 poslancev. Volilni prag je 4% glasov na nacionalni ravni. Stranke morajo ob oblikovanju kandidatnih list upo-števati tudi spolno kvoto, ki je 35% kandida-

tov vsakega spola na kandidatni listi.

Dva dodatna poslanca, predstavnika italijan-ske oz. madžarske manjšine, sta izvoljena z enokrožnim večinskim volilnim sistemom.

V Argentini imamo tudi tokrat na razpola-govo dva različna načina glasovanja: osebno na Veleposlaništvu Republike Slovenije, ali pa s sistemom “glasovanje po pošti”, za katerega vsak volilec prejme ustrezno gradivo, ki ga mora pravočasno dostaviti na Veleposlaništvu ali pa po pošti poslani na DVK.

Izbirali bomo lahko kandidate iz 25 različnih list:

- Andrej Čuš in Zeleni Slovenije
- DeSUS – Demokratična stranka upokojen-cev Slovenije

- DD - Dobra država
- GAS - Gospodarsko aktivna stranka
- Gibanje zedinjena Slovenija
- Gibanje Skupaj naprej
- Kangler & Primc združena Desnica - Glas za otroke in družine, Nova ljudska stranka
- Levica

Kaj predlaga NSi

Program Nove Slovenije za Slovence po svetu nam predstavlja kandidatka Barbara Medic, argentinska Slovenka, ki že od leta 2001 živi v Sloveniji.

Sem **Barbara Medic**, sem diplomantka špan-skega jezika in književnosti in umetnostne sodelovanja v politiki. Dve leti kasneje na volilnem kongresu sem se odločila še za kandidiranje za generalno sekretarko podmladka. Bila sem izvoljena s dvotretjinsko večino. Zdaj sem v drugi polovici mandata in sem bila v tem času še tesneje povezana z delom na stranki. Spo-znala sem dinamiko dela in prijetno vzdušje, ki vlada na stranki. Kar mi je v Novi Sloveniji všeč je to, da se dela v timu. Vsi člani so ena-kovredni in na tak način lahko vsak razvija svoje talente. Tudi kot generalna sekretarka podmladka so mi dali priložnost, da pripomo-rem s svojimi idejami. Nova Slovenija je stran-ka zazrta v prihodnost in to je tisto, kar mladi hočemo in kar Slovenija potrebuje.

»Kater **zakon boš kot poslanka predlaga-l** **Državnemu zboru, če te izvolijo?**

Če bom izvoljena, si bom prizadevala za ustvarjanje prijetnejše okolje za mlade dru-žine. To zaobjema ustvarjanje okolja za op-timalen razvoj otrok in njihovih talentov. Po drugi strani moramo narediti prenovo zdra-vstvenega sistema, da bi skrajšali čakalne vrste. Mladim družinam bi tudi pomagalo, če bi prišli hitrejšo do ustreznega bivališča. Tre-nutno stanje je tako, da se čaka ogromno časa na gradbeno dovoljenje ali so stanovanja tako draga, da se jih mlada družina ne more pri-

Kaj predlaga SLS

V Sloveniji bodo 3. junija potekale predčasne državnozbornske volitve. Z udeležbo na voli-tvah pokažimo, da nam je mar za Slovenijo in njeno dobrobit. Vsak glas je pomemben in odločilen. Ne dovolite, da drugi odločajo na-mesto vas, zato pojdimo na volišča.

Slovenska ljudska stranka (SLS) se na letošnje volitve opravlja z enim ciljem – vrniti se v pa-rlament. SLS je stranka trdnih temeljev, saj letos praznujemo 30-letnico od ustanovitve prve demokratične stranke, in imamo jasne zave-ze – sobivamo VARN0, znamo GOSPODARNO, delujemo LOKALNO. To so poudarki, v katere verjamemo kot močna ekipa, ki se je dokazala na lokalnem nivoju in tudi širše v evropskem.

Slovenska ljudska stranka je ponosna na svoje korenine, tradicijo slovenskega naro-da in si na različne načine prizadeva za ohranitev slovenskega podeželja, tako z digi-talizacijo in trajnostnim razvojem podeželja v okviru projekta pametnih vasi kot tudi s

- Lista Marjana Šarca
- Lista novinarja Bojana Požarja
- Naprej Slovenija
- Nova Slovenija - Krščanski demokrati
- Piratska stranka Slovenije
- ReSET - Rešimo Slovenijo elite in tajkunov
- Slovenska demokratska stranka - SDS
- SLS - Slovenska ljudska stranka
- Slovenska nacionalna stranka - SNS
- SMC - Stranka modernega centra
- Socialistična partija Slovenije
- Socialni demokrati
- Solidarnost, za pravično družbo
- SSN - Stranka slovenskega naroda
- Stranka Alenke Bratušek
- Za zdravo družbo

Volišče na Veleposlaništvu Republike Slove-nije, Arroyo 880, 3. nadstropje, bo odprto kot običajno ob glasovanjih, od 9. do 17. ure.

V naslednjih prispevkih lahko preučite pre-dloge in program, predvsem na področju dela za Slovence po svetu, ki so nam jih posredova-le tri slovenske stranke.

voščiti. V Novi Sloveniji predlagamo rešitev: uvedbi bi shemo za ugoden najem stanovanja z možnostjo odkupa. V programu pa imamo v Novi Sloveniji celo vrsto manjših predlogov za dvig rodnosti, saj je slab demografski trend velik problem, kot na primer oprostitev pla-čila prispevkov podjetjem za nadomestne za-poslitve zaradi starševskega dopusta, dodatni dan dopusta za poročne pare v prvem letu skupnega življenja in oprostitev plačila DDV za velike družine ob prvi registraciji avtomobila v RS za obdobje 5 let.

»Kako pa program Nove Slovenije vključuje Slovence po svetu, kaj zanje predlagate?

V Novi Sloveniji gledamo na vse Slovence, ki živijo na območju RS, zamejce in Slovence po svetu, enako. V našem programu je eno pog-lavje posvečeno skrbi za slovensko kulturo in jezik, kjer spodbujamo negovanje in krepitev slovenske kulture in skrb za slovenski narod ter pospeševanje rabe slovenščine v digitalnem okolju. Pomembno pozornost posvečamo pre-novi strokovne in tehnične infrastrukture za stik z zamejskimi in izseljenskimi skupnostmi. Okrepiti želimo tudi sodelovanje pri razvojnih programih v zamejskih skupnostih. Slovenci, ki živijo zunaj meja Slovenije so pomembni v isti meri kot Slovenci, ki živijo v Sloveniji. Sloven-ska kultura je ena in edina in je pomembno, da jo negujemo, zaščitimo in znamo to znanje predati naslednjim generacijam.

Kaj predlaga SDS

Več kot pol milijona ljudi slovenskih kore-nini živi na tujem, v zamejstvu in po svetu. Slovenija se je v Ustavi RS in drugih doku-mentih zavezala, da bo kot matica skrbela za Slovence zunaj meja slovenske države...

• **Krovni zakon**

Krovni Zakon o Slovencih zunaj meja Republike Slovenije je bil sprejet v času prve vlade Janeza Janše. Treba je razmis-liti o posodobitvah, ki bodo odražale duh današnj

KOLEDAR

27. maja ob 10:00

Žegnanje v cerkvi Marije Pomagaj

Slovenska hiša

Sv. maša | Litanije | Kosilo

2. junija ob 08:00

Gustavo Segré, mednarodni predavatelj,

v Slomškovem domu

3. junija ob 10:00

Spominska proslava v Slovenski hiši

10. junija

Procesija sv. Rešnjega telesa

16. junija ob 19:30

Praznovanje dneva državnosti in poslovilni

večer RAST XLVII v Slovenski hiši

OSEBNE NOVICE

ROJSTVO

15. maja se je rodila **María Francisca (Frani)**, mamica je *Saši Ayerbe Rant* in očka *Juan Manuel (Juanma) Hernández. Dobrodošla, Frani!*

SMRT

17. maja je v Slovenski vasi v Lanusu umrl **Janez Criscuoli** (*»Cococho«*) star 67 let. *Naj počiva v miru!*

Antonio Podržaj e Hijos S.R.L.

Diagonal 160 Nº 5776

Villa Loma Hermosa (1657)

Buenos Aires, Argentina

Tel / Fax: 54 (11) 4769-0581 / 1653

antonio@podrzaj.com.ar

www.podrzaj.com.ar

KNJIŽNI SEJEM



“Olga y Roni, inmigrantes eslovenos”

En el marco de la 44° edición de la Feria Internacional del Libro realizada en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, desde el 26 de abril hasta el 14 de mayo, tuvo lugar la presentación del libro Olga y Roni. Inmigrantes eslovenos, narración no ficcional escrita por Marita Molfese a pedido de descendientes de los hermanos Olga y Roni Vicić, que debieron dejar su tierra natal durante la Segunda Guerra Mundial. Dicho evento se concretó el viernes 4 de mayo en el stand 533 de las editoriales Lenguaje Claro y Doble ZZ ediciones y contó con la presencia de la autora y de Mariana Homovc, una de las hijas de Olga, así como del editor responsable Mauricio Bertuzzi de la ciudad de Neuquén, familiares, amigos, conocidos y en representación de la Embajada de la República de Eslovenia lo hizo la Consejera Petra Česen Čatar, encargada de negocios. En la oportunidad se informó sobre la gestión del libro a partir de varias horas de grabación realizadas a los hermanos inmigrantes por uno de los nietos de Olga en las que narraron desde su infancia, exilio, posterior vida en Buenos Aires, en la ciudad de Cinco Saltos (provincia de Río Negro), en el caso de Olga, y en Venezuela, por parte de Roni. A su vez, la autora complementó este reporte de la oralidad con investigaciones sobre historia, geografía, idiosincrasia de los pueblos, escritores eslovenos y todo otro dato que permitiera enmarcar el relato de dos héroes anónimos que supieron afrontar las adversidades de vivir tres años en campos de refugiados y luego radicarse en otro país que los acogió generosamente e integrarse a sus costumbres, idioma pero nunca olvidar sus raíces. El libro ya ha sido presentado en varias oportunidades en ciudades de la Patagonia argentina, lugar de residencia de la escritora, de algunos familiares de Olga Vicić, y de descendientes eslovenos.

Mariana Homovc

“De Bela Krajina a el Chaco”

Bil sem na knjižnem sejmu, veliki dogodek v Buenos Airesu, z namenom, da si nabavim tri knjige za katere sem vedel da bodo tam na voljo, in sicer »De Bela Krajina a el Chaco«, ponatis Bizaieve »La inmigración eslovena en Entre Ríos« in pa »Olga y Roni inmigrantes eslovenos« Marite Molfese. Tam sem se seznanil z avtorjem »De Bela Krajina...«, gospodom Danielom Brunskolejem, in to po zaslugi gospe Nadie Molek, s katero sem se bil zmenil, da se srečava na sejmu. Ob mizi sem imel lepo priložnost da se pogovarjam z njim.

/// Kje si torej nastanjen v Chacu?

Ne... živim v Neuquénu, kjer sem se rodil, saj se je tja preselil moj oče leta1969.

/// Ah!, na jugu. Kako je pa nastala torej zamisel za to delo?

Nastala je v bistvu po prošnji neke tretje osebe: gospa Susana Simonič, predsednica slovenskega društva v Las Breñas, Chaco, ki ima namen napisati knjigo o vseh Slovenih, ki so se nastanili v tej severni provinci, je prosila mojo družino naj napišemo kaj o mojem staremu očetu. Ko sem nabiral podatke, ki so bili na voljo, fotografije, pisma itd., sem se zavedel da je bilo dovolj materiala za celo knjigo. In tako sem pljunil v roke in lahko rečem, da sem zadovoljen z učinkom dela.

/// A je torej ta tvoja knjiga življenjepis?

Tako je, sicer je pa preseгла samo biografsko delo in se spremenila v zgodovinsko kroniko. Pripoved je v velikem delu urejena kronološko, po podatkih iz 150 in več fotografij, starih in sodobnih slik, predgovor je pa napisal novinar in zgodovinar iz Chaca Omar Héctor Zenoff. Ker je pač Argentina zelo posebna država, sestavljena iz priseljencev vseh koncev sveta, je v prvem delu lepo število zgodovinskih in geografskih podatkov, ki omogočajo dojeti obseg migracijskega fenomena v tej deželi. Seveda je eno poglavje posvečeno Sloveniji, izvirnemu kraju junaka te zgodbe. Vsi, ki so jo prebrali so imeli za knjigo lepe besede in jo priporočali v branje. Neka pesnica iz mojega mesta je opisala knjigo kot »un canto a la vida«, morda zato, ker skozi teh 200 strani lahko dojamem kako so opisana, kakor v življenjem samem, vsa človeška čustva.

/// In v Neuquénu, ali je tam kaj Slovencev ali potomcev?

Kar nekaj jih je... v Alto valle de Río Negro in Neuquénu je veliko število družin potomcev Slovencev. Paradoksalno je pa to, da je v Cinco Saltos, mestu ki leži komaj 6 kilometrov od kraja kjer živim, neka slovenska družina, za katero nisem niti vedel, izdala skoraj istočasno knjigo nekako podobno moji, z naslovom: »Olga y Roni inmigrantes eslovenos«. Prvič smo se srečali decembra lani in od takrat naprej se trudimo, da smo zdaj obe knjigi predstavili skupaj. Tako smo tudi izkoristili navdušenje, ki se je ustvarilo ob tej kulturni dogodivščini, da smo se v tem letu večkrat srečali z drugimi slovenskimi potomci v teh krajih z namenom da bi ustvarili neko slovensko društvo, v polnem smislu besede, da bi se širilo poznanje jezika in slovenske kulture.

/// Verjetno si predstavil to delo v Chacu in še kje drugje?

Seveda, in tudi v Centenariu, mestu kjer živim, lani 30. septembra in 11. novembra, v okviru prvega lokalnega knjižnega sejma. Potem sem se napolil 1800 kilometrov na sever, ker je bila 16. novembra otvorilna točka dogodka »Fiesta Provincial del Inmigrante« v Las Breñas, Chaco. Kot pričakovano, je bilo veliko promocije, tako radijske kot televizijske in sem imel čast, da je veleposlanica Jadranka Šturm Kocjan prišla iz Buenos Airesa posebno za to priliko. Zelo sem hvaležen gospe veleposlanici, saj je njena prisotnost dodala dogodku prestiž in še večje širjenje. Spremil sem jo potem, skupaj z dr. Estelo Drganc in drugimi potomci še v druge kraje province. In 2 aprila smo pa predstavili obe knjigi v Barilocheju, 420 kilometrov daleč, tokrat v okviru literarnega snidenja pisateljev iz več krajev države. Presenetljivo, v mestu ki je kar nekaj Slovencev, in ki smo se potrudili da bi se zvedlo za to predstavitev, je bila navoča samo ena Slovenka, samo ena oseba...

/// Ko začneš s pisanjem, je težko da to prekineš... Imaš kaj pripravljenega, ali v mislih?

Da, pripravljam sedaj mojo drugo knjigo, tokrat o Patagoniji, ki mi je pri srcu, saj je moj rojstni kraj.

/// Verjetno si obiskal Slovenijo...

Imel sem to srečo da sem tja potoval trikrat, in brez dvoma bom še; mimogrede, prejel sem povabilo da bi predstavil mojo knjigo tudi tam; upam da se bo to uresničilo, navkljub vsem problemom, ki je prej treba rešiti (sam financirati prevod, izdajo, pošiljko...). In še to bi dodal, kot veliki popotnik in poznavalec večih krajev, da je Slovenija med najlepšimi, ki sem jih spoznal.

/// Opažam da govoriš slovensko...

Da, sicer bolj rudimentarno... nekaj sem se naučil sam v mojem prvem potovanju. Upam da bom lahko nekoč izpopolnil. Zadeva je da je moj ded umrl pred mojem rojstvom, 1965, tako da nisem imel prilike ga spoznati in se z njim pogovarjati. Moj oče in moji strici so polagoma jezik pozabili, to razlagam v XIV. poglavju knjige. S pomočjo slovarja in nekega starega pisma mojega deda sem počasi začel spoznavati nekaj besed. A kmalu zatem, ko je opazila moje zanimanje, mi je gospa Cirila Kandus iz buenosaireškega kluba Triglav, vljudno izročila material za učenje. S tem sem potem veliko napredoval.

/// Hvala lepa, Daniel, in veliko uspeha ti želim s to knjigo in v vseh tvojih načrtih!

ZEDINJENA SLOVENIJA VABI NA

SPOMINSKO PROSLAVO

v čast žrtvam vojne in komunistične revolucije na slovenskem

Ob 10:00 - sveta maša v cerkvi Marije Pomagaj.

Po sveti maši poklon pred spomenikom: polaganje venca in spominske plakete ob 70- letnici prihoda v Argentino.

V dvorani škofa Rožmana:

Slavnostni govor: inž. Jože Lenarčič

“Vedno bo živel vas svetli lik” – Akademija v izvedbi članov Slovenske Pristave

Razstava zbirke slik slovenskega umetnika Ivana Bukovca

»Resnica prihaja na dan«

V nedeljo, 3. junija 2018, v Slovenski hiši

Ramón Falcón 4158

VSI LEPO VABLJENI

SVOBODNA SLOVENIJA | Glasilo Slovencev v Argentini

Ustanovitelj Miloš Stare

Lastnik društvo Zedinjena Slovenija

Predsednik Jure Komar

Uredniški odbor

Mariana Poznič, Erika Indihar, Jože Lenarčič, Marko Vombergar, Miloš Mavrič

Lektoriranje Lucijana Hribar, Mariana Poznič

Oblikovanje Erika Indihar, Cecilija Urbančič

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LI BRE

Ramón L. Falcón 4158, Buenos Aires - Argentina

email svobodna.ba@gmail.com

www.svobodnaslovenija.com.ar